

## CHÂTEAUNEUF DE GADAGNE - PLATEAU DE CAMPBEAU

### Wijngaarden en landschappen



1 Verlaat het plein via de grote weg (D 901), sla rechtsaf richting het dorp **Plateau de Campbeau**. Ga rechtdoor bij het stoplicht en sla daarna gelijk linksaf de **Chemin des Ecoliers** in, vervolgens gaat u naar rechts in de **Rue Perrolane**. 2 Bij de kruising slaat u rechtsaf, bij het volgende kruispunt gaat u naar links en tenslotte bij het stoplicht linksaf in de **Route d'Avignon**. Bij het stopbord gaat u rechtsaf in de **Montée des Bourgades**, u steekt het **Place de la Pastiche** over. Boven op de heuvel gaat u rechtsaf in de richting van **Château de l'Arbousière** (kasteel). 3 Langs de weg vindt u een panoramawijzer en heeft u een prachtig uitzicht over de **Mont Ventoux**. Ga rechtdoor, dan komt u langs het **City Stade**. 4 Hier ligt een schaduwrijke picknickplek, een waterpunt, openbare toiletten, spellen voor kinderen (april-september geopend van 8.00 tot 20.00 u en oktober-maart van 8.00 tot 18.00 u), u blijft uw route vervolgen en fietst langs wijngaarden tot u bij het **Château de l'Arbousière**, 5 **Parc de la Chapelle** bent in het pijnboombos. Ook hier vindt u een speelplek voor kinderen en een schitterend uitzicht (april-september, geopend van 14.00 tot 19.00 u en oktober-maart van 14.00 tot 17.00 u). Vervolgens daalt u rustig af langs dezelfde weg in de richting van het dorp.

## CHÂTEAUNEUF DE GADAGNE - LE THOR

### Langs wijngaarden en boomgaarden

1 Vertrek uit **Châteauneuf de Gadagne, Place du Marché aux Raisins** (marktplein). Steek via de brug de Sorgue over, daar ziet u de vroegere wasruimte en het hydraulische systeem. Volg de **Chemin des Matouses** parallel aan de rivier. U bevindt zich nu in het hart van de **Jardin du Pays des Sorgues**. Vervolgens komt u langs Bull'2000, u gaat rechtdoor en passeert een spoorweg. Bij het stopbord gaat u rechtdoor en bij het volgende stoplicht slaat u linksaf. 2 Bij het voetbalstadion gaat u bij de **Chemin des Confines** naar rechts en daarna neemt u de **Chemin du Pont de Bois**. U slaat linksaf de **Chemin du Trentin** in en daarna neemt u de eerste rechts, de **Chemin du Moulin de Vihlon**. 3 Bij het stoplicht gaat u rechtdoor en kiest u de **Chemin du Réal de Montclar**. U blijft langs dit kleine beekje (irrigatiesysteem) fietsen te midden van de 600 m lange bebouwde velden, dan slaat u rechtsaf om de **Chemin de la Gaffe de Ragachon** in te gaan. 4 Bij het kruispunt neemt u de weg naar links, de **Chemin de la Tapy**. U kunt hier even stoppen om het **Château de Thouzon** te bewonderen. Hierna gaat u rechtsaf de chemin de Thouzon in en bij de rotonde gaat u verder in de richting van **het centrum van Le Thor**. 5 U steekt de brug over de Sorgue over en kunt vanaf daar de **Eglise Notre Dame du Lac** (kerk) bewonderen (open voor publiek in de ochtend). Ga rechtdoor, u gaat onder **het belfort** met de **klonkrentoren** erboven door, vervolgens gaat u rechtsaf, dan komt u langs het postkantoor en de apotheek, hierna gaat u linksaf de brug over, bij het stopbord gaat u rechtdoor naar de **Chemin des Mourgons**. Hier staat aangegeven dat het een "doodlopende weg" betreft, negeer dit bord! Ga onder het spoor door en sla dan rechtsaf bij de **Chemin de la Grange**. 6 Bij het stopbord gaat u rechtsaf en steekt u de D1 over, u gaat rechtdoor en neemt de **Chemin des Aubares**. 7 Bij het punt waar u voorrang moet verlenen, neemt u aan de linkerkant het fietspad, hier is een picknickplek, u slaat linksaf en neemt de **Chemin de la Jouseline**, vervolgens iets verder aan de rechterkant heeft u een erg mooi uitzicht over **het hooggelegen dorpje Châteauneuf de Gadagne**. Bij het stopteken slaat u linksaf en daarna rechtsaf en dan arriveert u bij het **Place du Marché aux raisins** (plein met de druivenmarkt).

## CHÂTEAUNEUF DE GADAGNE - PLATEAU DE CAMPBEAU

### Between vineyards & orchards



1 Take out of the square on the side of the main road (D 901), take to the right in direction of the village **Plateau de Campbeau**. At the traffic light, go opposite then to the left **Chemin des Ecoliers**, then to the right **Rue Perrolane**. 2 At the junction, take to the right, then at the following crossroads, to the left and finally at the stop sign, to the left **Rte d'Avignon**. At the traffic light, turn to the right **Montée des Bourgades**, cross the square **Place de la Pastiche**. At the slope's top take to the right the direction of the Castle **Château de l'Arbousière**. 3 Lower down, on the right, admire the XIIIth century Church, with a view on **the Alpilles and the Luberon**. Take back the road, the viewpoint indicator, the beautiful panorama on the **Mont Ventoux**. Go on, pass in front of the **City Stade**. 4 shaded picnic area, water source, public toilets, play area (opened from 8 am until 8 pm from April to September and from 8 am until 6 pm from October to Mars, pursue straight ahead through **Vineyards**, up to the **Château de l'Arbousière**. 5 **Parc de la Chapelle** in the pine forest, play area and exceptional panorama (Opened from 2 pm until 7 pm from April to September & from 2 pm until 5 pm from October to Mars). Then, come down quietly towards the village by the same way.

## CHÂTEAUNEUF DE GADAGNE - LE THOR

### Between vineyards and landscape

1 Departure **Châteauneuf de Gadagne, Place du Marché aux Raisins**. Step over the Bridge on the river, admire the old washhouse and the hydraulic system. Follow the **Chemin des Matouses** which goes along the river ; Here you are in the heart of **the Pays des Sorgues 'garden**. In order to protect cultivations against the wind (Mistral), sometimes violent, we find everywhere hedges «wind break» established mostly by Provençal cypresses but also by broad-leaved trees to take advantage of a maximum period of sunshine. Then, pass in front of the swimming pool « Bull'2000 », go on and pass under the railway. At the stop sign, go in front of you, at the next stop sign, take on your left. 2 At the stadium, turn to the right **Chemin des Confines**, then **Chemin du Pont de Bois**. Turn to the left **Chemin du Trentin** then first on the right **Chemin du Moulin de Vihlon**. 3 At the Stop sign take opposite **Chemin du Réal de Montclar**. Follow the stream (network of irrigation) through cultivated fields during about 600 m then take to the right **Chemin de la Gaffe de Ragachon**. 4 At the crossroads, take to the left **Chemin de la Tapy**. You can stop to admire the **Castle of Thouzon**. Take then to the right **chemin de Thouzon** at the roundabout follow the direction of **Le Thor Centre**. 5 Pass on the Bridge which steps over the river, admire the **Church Notre-Dame du Lac** (opened to the visit in the morning). Pursue straight ahead, pass under the Belfry surmounted by a Bell tower, turn immediately to the right, pass in front of the Post office and the Pharmacy, to turn to the left in order to cross on the bridge, at the Stop sign take opposite **Chemin des Mourgons** : indication "Dead end" don't take it into account ! Cross under the railway and turn to the right **Chemin de la Grange**. 6 At the "Stop" take on your right then cross the D1, take opposite **Chemin des Aubares**. 7 At the Give Way sign, go to the left the cycle path, picnic area, take to the left **Chemin de la Jouseline** then farther on the right, very beautiful sight on **the perched village, Châteauneuf de Gadagne**. At the "Stop" turn to the left then to the right, on the **Place du Marché aux Raisins**.

### Recommandations :

- Je respecte la nature et son environnement
- En vélo, je dois respecter le code de la route, tenir ma droite, indiquer quand je tourne surtout à gauche
- Le port du casque est fortement conseillé
- Je connais la procédure d'appel des secours en cas d'accident corporel (112)
- Je choisis un parcours convenant à mes capacités physiques
- J'utilise une bicyclette en parfait état mécanique
- Je suis correctement assuré

### Recommandations :

- I respect nature and the environment
- I follow the French Code de la Route for cycling safety
- I choose a route which suits my physical abilities
- I know how to call Emergency Services in case of physical accident
- I have proper insurance
- A hybrid bike and a helmet are recommended
- Check all the systems of your bike

### Adviezen :

- Ik heb respect voor de natuur en mijn omgeving.
- Op de fiets houd ik me aan de verkeersregels, rechts houden, richting aangeven, vooral als ik naar links afsla.
- Het dragen van een helm wordt ten strengste aangeraden.
- Ik weet wat ik moet doen bij een ongeluk met lichamelijk letsel (112)
- Ik kies een parcours dat aansluit bij mijn fysieke mogelijkheden.
- Ik gebruik een fiets die technisch gezien in perfecte staat is.
- Ik ben verzekerd.



### Maison du Tourisme

Place de la Liberté

84800 L'ISLE SUR LA SORGUE

islesurlasorgue@oti-delasorgue.fr

Tél. : **+33 (0)4 90 38 04 78**

### Maison du Tourisme

Chemin de la Fontaine

84800 FONTAINE DE VAUCLUSE

fontainedevaucluse@oti-delasorgue.fr

Tél. : **+33 (0)4 90 20 32 22**

### Maison du Tourisme

41 place du Marché

84250 LE THOR

lethor@oti-delasorgue.fr

Tél. : **+33 (0)4 90 33 92 31**

www.velo-provence.fr  
www.bike-provence.com

www.provence-a-velo.fr  
www.provence-cycling.com

OFFICE DE TOURISME INTERCOMMUNAL  
PAYS DES SORGUES MONTS DE VAUCLUSE

www.oti-delasorgue.fr



Conception graphique Atelier Réan (06/977208) - Juin 2019



### Circuit 1

Châteauneuf de Gadagne - Plateau de Campbeau

Distance : 6 km  
Distance - Afstand  
Durée : 30'  
Duration - Duur

### Circuit 2

Châteauneuf de Gadagne - Le Thor

Distance : 16 km  
Distance - Afstand  
Durée : 1h45  
Duration - Duur

### Départ

Place du Marché aux Raisins  
Châteauneuf de Gadagne

### Niveau

Level - Niveau intermédiaire

### Balilage

Signposted circuit



## CHÂTEAUNEUF DE GADAGNE - PLATEAU DE CAMPBEAU

### Entre Vignobles et vergers

Between vineyards & orchards  
Wijngaarden en landschappen

## CHÂTEAUNEUF DE GADAGNE - LE THOR

### Entre Vignobles et Paysage

Between vineyards and landscape  
Langs wijngaarden en boomgaarden

Depuis le village de Châteauneuf de Gadagne cette promenade bien ombragée vous entrainera à travers la campagne au pied de la Colline de Thouzon, à la découverte de Le Thor. Vous traverserez un véritable « Jardin » et les nombreux bras de Sorgue ou canaux vous apporteront leur fraîcheur bienfaisante. Du haut du plateau, admirez la vue imprenable sur la Plaine des Sorgues, le Mont Ventoux et le Luberon.

From the village Châteauneuf de Gadagne this well shaded stroll will lead you through the countryside at the bottom of the Hill of Thouzon, in the discovery of Le Thor. You will cross a real «Garden» and numerous river's arms or canals will bring you a feeling of freshness. Down from the plateau, admire the fantastic view over the Sorgue River Plain, the Mount Ventoux and the Luberon.

Vanaf het dorp Châteauneuf de Gadagne leidt deze schaduwrijke route u langs het platteland naar de voet van de Colline de Thouzon, een ontdekkingsstocht van Le Thor. U doorkruist een ware "tuin" en de vele vertakkingen van de Sorgue en de kanalen hebben een aangenaam verfrissend effect.



CHÂTEAUNEUF DE GADAGNE - PLATEAU DE CAMPBEAU  
**Entre Vignobles et Vergers**



1 Sortir de la Place côté grande route (D 901), prendre à droite dir. village **Plateau de Campbeau**. Au feu tricolore, prendre en face puis de suite à gauche **Chemin des Ecoliers**, puis à droite **Rue Perrolane**. 2 A l'intersection à droite, puis au carrefour suivant à gauche et enfin au stop à gauche **Rte d'Avignon**. Au feu tricolore, tourner à droite **Montée des Bourgades**, passer la **Place de la Pastière**. En haut de la côte, prendre à droite dir. **Château de l'Arbousière**. 3 En contre bas à droite admirer l'Eglise du XIII<sup>e</sup> siècle, avec vue sur la **Chaîne des Alpilles et le Luberon**. Reprendre le chemin, beau panorama sur le Mont Ventoux. Continuer, passer devant le **City Stade**. 4 Aire de pique-nique ombragée, point d'eau, wc publics, jeux pour enfants (ouvert de 8h à 20h d'avril à sept. et de 8h à 18h d'oct. à mars), poursuivre tout droit à travers les Vignes jusqu'au **Château de l'Arbousière**, 5 **Parc de la Chapelle** dans la pinède, jeux pour enfants et panorama exceptionnel (ouvert de 14h à 19h d'avril à sept. et de 14h à 17h d'oct. à mars). Redescendre ensuite tranquillement vers le village par le même chemin.

CHÂTEAUNEUF DE GADAGNE - LE THOR  
**Entre Vignobles et Paysage**

1 Départ **Châteauneuf de Gadagne, Place du Marché aux Raisins**. Enjamber le Pont sur la Sorgue, admirer le vieux lavoir et le système hydraulique. Suivre le **Chemin des Matouses** qui longe la rivière. Vous voici au cœur du **Jardin du Pays des Sorgues**. Pour protéger les cultures du Mistral, parfois violent, on trouve partout des haies « brise-vent » constituées le plus souvent de cyprès de Provence mais aussi par des feuillus orientés Est Ouest pour profiter d'un ensoleillement maximum. Passer ensuite devant la Bull'2000, continuer et passer sous la voie ferrée. Au Stop prendre la route en face et au Stop suivant à gauche. 2 Au Stade de Foot, tourner à droite **Chemin des Confines**, puis **Chemin du Pont de Bois**. Tourner à gauche **Chemin du Trentin** puis la première à droite **Chemin du Moulin de Vihlon**. 3 Au Stop prendre en face **Chemin du Réal de Montclar**. Longer ce petit ruisseau (réseau d'irrigation) au milieu des champs cultivés sur 600 m puis à droite emprunter le **Chemin de la Gaffe de Ragachon**. 4 Au carrefour, prendre à gauche **Chemin de la Tapy**. Arrêt possible pour admirer le **Château de Thouzon**. Prendre à droite **Chemin de Thouzon**, au giratoire suivre la dir. **Le Thor Centre**. 5 Passer sur le Pont qui enjambe la Sorgue, admirer l'**Eglise Notre Dame du Lac** (ouverte à la visite le matin). Poursuivre tout droit, passer sous le **Beffroi** surmonté d'un **Campanile**, tourner de suite à droite, passer devant la Poste et Pharmacie, tourner à gauche pour passer sur le pont, au Stop prendre en face **Chemin des Mourgons** : Indication « Voie sans issue » ne pas en tenir compte !, passer sous la voie ferrée et tourner à droite **Chemin de la Grange**. 6 Au Stop prendre à droite puis traverser la D1, prendre en face **Chemin des Aubares**. 7 Au cédez-le passage, emprunter à gauche la piste cyclable, aire de pique-nique, prendre à gauche **Chemin de la Joussetine**, puis plus loin à droite, très belle vue sur le **Village perché de Châteauneuf de Gadagne**. Au Stop tourner à gauche puis à droite, arrivée sur la **Place du Marché aux Raisins**.

**Circuits découverte**

Discovery trails - Circuits discovery

La Provence à vélo / Biking

**Vignobles et Paysages** 6 km/30 min

**Entre Vignobles et Vergers** 16 km / 1 h 45

**Trajets quotidiens**

Daily routes / Dagelijkse verbindingen



VERS ST SATURNIN LES AVIGNON



**Légende / Legend**

- Info tourisme / Tourist office
- Départ du circuit / Starting point
- Aire de pique nique / Picnic area
- Eau potable / Drinking water
- Gare SNCF / Train station

**Loueurs et accompagnateurs**

Bike renters and guides  
 Verhuurbedrijven En Begeleiders

**Guide accompagnateur**  
**Mistral Adventura**  
 382 chemin des Cigales  
 84220 Cabrières d'Avignon  
 Tél. +33 (0)6 76 29 20 17  
 guillaumedemangeon@wanadoo.fr  
 www.mistraladventura.sharepoint.com

**Loueur Luberon Biking**  
 90 chemin du Stade  
 84740 Velleron  
 Tél. +33(0)4 90 90 14 62  
 contact@luberon-biking.fr  
 www.luberon-biking.fr

**Loueur Kvelo.com**  
**Jean-Loup Carmichael**  
 4 rue de la République  
 84800 L'Isle sur la Sorgue  
 Tél. +33 (0)4 90 38 59 30  
 contact@kvelo.com  
 www.kvelo-rent.com

**Loueur Trujibike Luberon**  
 Acticentre  
 17 chemin du Bosquet  
 84800 L'Isle sur la Sorgue  
 Tél. +33 (0)9 83 75 97 18  
 trujibikeluberon@bbox.fr  
 www.trujibikeluberon.com

**Loueur et agence de voyages Sun E Bike**  
 1 avenue Clovis Hugues  
 84480 Bonnieux  
 Tél. +33 (0)4 90 74 09 96  
 contact@sun-e-bike.com  
 www.sun-e-bike.com

**La Pédalerie**  
 ZA La Cigalière  
 84 250 Le Thor  
 Tél. : +33 (0)9 87 38 53 35  
 contact@lapedalerie.fr  
 www.lapedalerie.com

**Sport 2000**  
 Centre commercial  
 La Rode Intermarché  
 84800 L'Isle sur la Sorgue  
 Tél. +33 (0)4 90 38 39 99  
 mondovelo84800@gmail.com  
 www.mondovelo-isle.fr

**Taxis et Agence de Voyages**

Taxis and Travel agency  
 Taxi's en reisbureaus

**Taxi Monts de Vaucluse**  
 246 route d'Apt - La Sorguette  
 84800 L'Isle sur la Sorgue  
 Tél. +33 (0)6 23 12 44 71  
 taximontsdevaucluse@orange.fr

**Provence Taxi Cathie Clota**  
 647 rte d'Avignon  
 84210 Pernes Les Fontaines  
 Tél. +33 (0)6 41 91 11 68  
 contact@provence-taxi.com  
 www.circuits-touristiques-provence.com

**Agence receptive Walk Inn Provence**  
 30 boulevard Paul Floret  
 84000 Avignon  
 Tél. 04 86 65 00 20  
 info@walkinprovence.com  
 www.walkinprovence.com

**Sites de Loisirs**  
 Sites of Leisure activities  
 Bezienswaardigheden en Activiteiten

**Domaine Tourbillon**  
 101 RD 24  
 84800 Lagnes  
 Tél. +33 (0)4 90 38 01 62  
 et +33 (0)6 95 07 65 64  
 cote provence84250@gmail.com  
 www.coteprovencefrance.fr

**Campredon Centre d'Art**  
 20 rue du Docteur Tallet  
 84800 L'Isle sur la Sorgue  
 Tél. +33 (0)4 90 38 17 41  
 campredon@mairie-islesurlasorgue.fr

**Les Grottes de Thouzon**  
 2083 route d'Orange (D16) -  
 84250 Le Thor  
 Tél. +33 (0)4 90 33 93 65  
 grottesdethouzon@wanadoo.fr  
 www.grottes-thouzon.com

**Kayak Vert**  
 Route de l'Isle sur la Sorgue  
 84800 Fontaine de Vaucluse  
 Tél. +33 (0)4 90 20 35 44  
 kayadvert@aol.com  
 www.canoeprovence.com

**Hébergements**

Accommodations  
 Verblijfmogelijkheden

**Hôtel Saint-Louis\*\***  
 4 allée de la Saugue - RD901  
 rte de L'Isle sur La Sorgue -  
 84250 Le Thor  
 Tél. +33 (0)4 90 33 70 70  
 hotel-saint-louis@wanadoo.fr  
 www.hotel-saint-louis-provence.com

**Mas des Vertes Rives**  
 244 chemin des Hautures  
 84470 Châteauneuf de Gadagne  
 Tél. +33 (0)4 90 22 37 10  
 Tél. +33 (0)4 90 22 03 31  
 contact@mas-des-vertes-rives.com  
 www.mas-des-vertes-rives.com

**La Bastide Rose**  
 99 chemin des Croupières  
 par le 944 ch. des Coudelières  
 84250 Le Thor  
 Tél. +33 (0)4 90 02 14 31  
 Fax. +33 (0)4 90 02 19 38  
 contact@bastiderose.com  
 www.bastiderose.com

**Gîtes et Chambres d'hôtes Côté Provence**  
 Pierre-Jean Rung  
 544 chemin du Pont de Bois  
 84250 Le Thor  
 Tél. +33 (0)4 90 48 14 28  
 et +33 (0)6 95 07 65 64  
 cote provence84250@gmail.com  
 www.coteprovencefrance.fr

**Camping Fontisson\*\*\***  
 1125 route d'Avignon  
 84470 Châteauneuf de Gadagne  
 Tél./Fax +33 (0)4 90 22 59 77  
 info@campingfontisson.com  
 www.campingfontisson.com

**Camping la Coutelière\*\*\***  
 2765 rte de Fontaine de Vaucluse  
 84800 Lagnes /  
 Fontaine de Vaucluse  
 Tél. +33 (0)4 90 20 33 97  
 couteliere@wanadoo.fr  
 www.camping-la-couteliere.com

**Camping la Sorguette\*\*\***  
 871 route d'Apt  
 84800 L'Isle sur la Sorgue  
 Tél. +33 (0)4 90 38 05 71  
 info@camping-sorguette.com  
 www.camping-sorguette.com

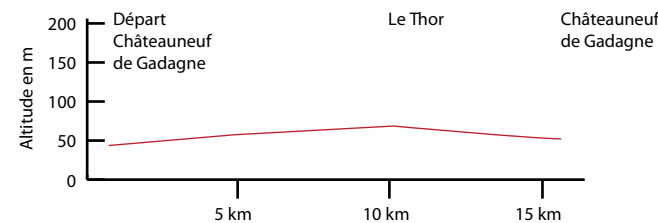
**Sites à visiter**

Sites to be visited

Bezienswaardigheden

**Châteauneuf de Gadagne :**  
 Eglise romane, remparts des XII<sup>e</sup> et XIV<sup>e</sup> siècles, Parc du Château de l'Arbousière, une « Noria » : ancestrale machine hydraulique, le bois de l'aventure (jeux pour les enfants), Vignobles, Caves. Marchés tous les mercredis matins.

**Le Thor :** Eglise Notre Dame du Lac, ouverte tous les matins de 10 h à 12 h, les Grottes de Thouzon, Château de Thouzon, la porte du Beffroi, caves, Musée Pierre Salinger... Marché tous les mercredis et samedis matins.



Chargeur BOSCH  
 Nouveauté 2019 ! Rechargez gratuitement vos vélos VAE Bosch chez nos partenaires !



**Prévisions météorologiques VAUCLUSE**  
 08 92 68 02 84  
 www.meteofrance.com